	1) →	2)					
	↓	1,000 km (600 miles)	6,000 km (3,600 miles)	12,000 km (7,200 miles)	18,000 km (10,800 miles)	24,000 km (14,400 miles)	30,000 km (18,000 miles)
3)	★	R	31)				
4)	★	R	R	R	R	R	R
5)	29)		C	C	C	C	C
* 6)			I	I	I	I	I
7)			I	R	I	R	I
* 8)		I	I	I	I	I	I
* 9)		A	A	A	A	A	A
*10)		I	I	I	I	I	I
*11)		I	I	I	I	I	I
*12)			I	I	I	I	I
*13)		I	I	I	I	I	I
**14)					A		
15)	30)	32)					
16)	**	I	I	I	I	I	I
17)	***	I	I	I	I	I	I
*18)					R		
19)			I	I	I	I	I
20)		I	I	I	I	I	I
*21)		I	I	I	I	I	I
*22)		I	I	I	I	I	I
23)		I	I	I	I	I	I
24)			I	I	I	I	I
*25)		I	I	I	I	I	I
*26)		I	I	I	I	I	I
**27)		I	I	I	I	I	I
**28)		I		I		I	

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform Pre-Ride Inspection (Page 36) at each maintenance period.

1) WHICHEVER COMES FIRST
2) ODOMETER READING
   For higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.
3) ENGINE OIL
4) OIL FILTER ELEMENT
5) *AIR CLEANER*
6) FUEL LINES
7) SPARK PLUGS
8) VALVE CLEARANCE
9) CAM CHAIN TENSION
10) THROTTLE OPERATION
11) CARBURETORS IDLE SPEED
12) CARBURETORS CHOKE/FAST IDLE
13) CARBURETORS-SYNCHRONIZE
14) BALANCER CHAIN TENSION
15) DRIVE CHAIN
16) BATTERY ELECTROLYTE
17) BRAKE FLUID LEVEL
18) BRAKE FLUID
19) BRAKE SHOES/PADS
20) BRAKE FREE PLAY
21) *BRAKE LIGHT SWITCH*
22) HEADLIGHT AIM
23) CLUTCH FREE PLAY
24) SIDE STAND
25) SUSPENSION
26) ALL NUTS, BOLTS, FASTENERS
27) WHEELS
28) STEERING HEAD BEARING
29) Service more frequently if operated in dusty areas.
30) Initial service period: 300 km (, ,00miles)
31) Replace every 3,000 km (1,800 miles)
32) Inspect every 1,000 km (600 miles)

** IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.

* SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS AND IS MECHANICALLY QUALIFIED

★ Every year
★★ Every month
★★★ Every 2 years
I – Inspect, clean, adjust or replace if necessary
R – Replace
C – Clean
A – Adjust

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectúe la inspección antes de la puesta en marcha (página 36) a cada intervalo de mantenimiento.

1) CUALQUIERA QUE VENGA PRIMERO
2) LECTURA DEL ODOMETRO
   Para la lectura más grande del odómetro, efectúe trabajos de mantenimiento con un intervalo establecido en este programa.
3) ACEITE DE MOTOR
4) FILTRO DE ACEITE DE MOTOR
5) FILTRO DE AIRE
6) LINEAS DE COMBUSTIBLE
7) BUJIA
8) LUZ DE VALVULAS
9) TENSION DE LA CADENA DE LEVAS
10) FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR
11) VELOCIDAD DE MARCHA EN VACIO DE LOS CARBURADORES
12) ESTRANGULADOR/MARCHA EN VACIO ACELERADA DE LOS CARBURADORES
13) CARBURADORES-SINCRONIZACION
14) TENSION DE LA CADENA DE EQUILIBRADOR
15) CADENA DE TRANSMISION
16) ELECTROLITO DE BATERIA
17) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
18) FLUIDO DE FRENO
19) ZAPATA DE FRENO/DESGASTE DEL COJIN
20) JUEGO LIBRE DEL FRENO
21) INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENAJE
22) CONMUTADOR DEL FARO
23) JUEGO LIBRE DEL EMBRAGUE
24) SOPORTE LATERAL
25) SUSPENSION
26) TUERCA, TORNILLOS, FIJADORES
27) RUEDAS
28) COJINETE DE CABEZA DE DIRECCION
29) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones polvorosas.
30) Período inicial del servicio: 300 km
31) Reemplace cada 3.000 km
32) Inspecione cada 1.000 km

** PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE LA MARCHA, RECOMENDAMOS QUE LOS ITEMES QUE LLEVAN DOS ASTERISCOS SEAN CONFIADOS AL SERVICIO DE UN CONCESIONARIO HONDA AUTORIZADO SOLAMENTE.

* ESTOS ITEMES DEBERAN REPARARSE POR EL CONCESIONARIO HONDA AUTORIZADO A MENOS QUE EL PROPIETARIO TENGA HERRAMIENTAS ADECUADAS Y QUE SEA MECANICAMENTE COMPETENTE

★ Cada año
★★ Cada mes
★★★ Cada 2 año
I – Inspeccion, Limpie, ajuste o reemplace, sies necesario.
R – Reemplace
C – Limpie
A – Ajuste

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Effectuer l'inspection avant la conduite (page 37) à tous les intervalles d'entretien.

1) QUELCONQUE QUI VIENNE PREMIER
2) LECTURE DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE
   Pour la lecture plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessus.
3) HUILE MOTEUR
4) FILTRE A HUILE MOTEUR
5) FILTRE A AIR *
6) CONDUITS D'ESSENCE
7) BOUGIES
8) JEU DE SOUPAPES
9) TENSION DE LA CHAIN A CAMES
10) FONCTIONNEMENT DU PAPILLON DES GAZ
11) VITESSE DE MARCHE A VIDE DES CARBURATEURS
12) STARTER/ACCELERATION A VIDE DES CARBURATEURS
13) CARBURATEURS, SYNCHORNISATION
14) TENSION DE LA CHAINE D'EQUILIBREUR
15) CHAINE DE TRANSMISSION
16) LIQUIDE DE LA BATTERIE
17) NIVEAU DU FLUIDE DE FREIN
18) FLUIDE DE FREIN
19) PLAQUETTE DE FREIN/USURE
20) JEU LIBRE DU FREIN
21) INTERRUPTEUR DU FEU STOP
22) COMMUTATEUR DU PHARE
23) JEU LIBRE DE L'EMBRAYAGE
24) BEQUILLE LATERALE
25) SUSPENSION
26) ECROUS, BOULONS, FIXATION
27) ROUES
28) ROULEMENT TETE DE FOURCHE
29) L'entretien plus fréquent est nécessaire si utilise dans des régions poussiéreuses.
30) Période initiale d'utilisation: 300 km
31) Remplacer tous les 3.000 km
32) Inspecter tous les 1.000 km

** POUR OBTENIR UNE SECURITE DE CONDUITE PLUS GRANDE, NOUS RECOMMANDONS QUE CES ELEMENTS SOIENT CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE SEULEMENT.

* CES ELEMENTS DOIVENT ETRE CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE LORSQUE LE PROPRIETAIRE NE POSSEDE PAS LES OUTILS APPROPRIES ET N'EST PAS QUALIFIE TECHNIQUEMENT.

★ Tous les ans
★★ Tous les mois
★★★ Tous les 2 ans
I – Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il nécessaire
R – Remplacer
C – Nettoyer
A – Regler

WARTUNGSTABELLE

Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 37) bei jeder Wartung vornehmen.

1) WELCHES AUCH IMMER ZUERST EINTRIFFT
2) KILOMETERZÄHLERANZEIGE
   Bei größerem Kilometerstand in den hier angegebenen Abständen wiederholen.
3) MOTORÖL
4) ÖLFILTEREINSATZ
5) LUFTFILTER
6) BENZINLEITUNGEN
7) ZÜNDKERZEN
8) VENTILSPIELEINSTELLUNG
9) NOCKENWELLENKETTE
10) FUNKTION DES GASZUGES
11) VERGASER-LEERLAUFDREHZAHL
12) VERGASER-LUFTKLAPPE/SCHNELLEERLAUF
13) VERGASER-ABSTIMMUNG
14) AUSGLEICHSKETTENSPANNUNG
15) ANTRIEBSKETTE
16) BATTERIEELEKTROLYT
17) BREMSFLÜSSIGKEITSSTAND
18) BREMSFLÜSSIGKEIT
19) BREMSBELÄGE/BREMSBACKEN
20) BREMSSPIEL
21) BREMSLICHTSCHALTER
22) SCHEINWERFEREINSTELLUNG
23) KUPPLUNG
24) SIETENSTÄNDER
25) AUFHÄNGUNG
26) SÄMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN, BEFESTIGUNGSTELLE
27) RÄDER
28) LENKER–LAGERUNG
29) Falls die maschine in staubigem Gelände gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.
30) Aufangliches Wartungintervall: 300 km
31) Nach jeweils 3.000 km auswechseln
32) Nach jeweils 1.000 km überprüfen

** IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE TEILE NUR VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER WARTEN ZU LASSEN.

* SOLLTE VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER GEWARTET WERDEN, AUSSER WENN DER BESITZER ÜBER DIE GEEIGNETEN WERKZEUGE VERFÜGT UND MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.

★ Jeweils Jahr
★★ Jeweils Monat
★★★ Jeweils 2 Jahren
I Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.
R – Auswechseln
C – Reinigen
A – Einstellen